



TRAKTOR KONTROL Z2



Guía de instalación



La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa compromiso alguno por parte de Native Instruments GmbH. El software descrito en este documento está sujeto a un acuerdo de licencia y no puede ser copiado a otros medios. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna ni por ningún medio y para ningún propósito sin el permiso escrito previo de Native Instruments GmbH, de aquí en más mencionado como Native Instruments. Todos los productos y nombres de compañías son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Por lo demás, el hecho de que estés leyendo este texto significa que eres el propietario de una versión legal y no de una copia ilegal. Native Instruments GmbH puede seguir creando y desarrollando software de audio innovador sólo gracias a gente honesta y legal como tú. Muchas gracias en nombre de toda la empresa.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Documento escrito por: Native Instruments GmbH

Traducido por: Fernando Ramos

Versión del programa: 2.6 (11/2012)

Un agradecimiento especial par el Beta Test Team, cuya valiosa colaboración no solo estuvo en rastrear errores, sino en hacer de éste un mejor producto.

Germany

Native Instruments GmbH
Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Germany
www.native-instruments.de

USA

Native Instruments North America, Inc.
6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
USA
www.native-instruments.com



© Native Instruments GmbH, 2012. Todos los derechos reservados.

Índice de contenidos

1	¡Bienvenido a la guía de instalación de TRAKTOR KONTROL Z2	7
1.1	El contenido de la caja	7
1.2	Convenciones tipográficas	8
2	Instalación del programa	9
2.1	Leer antes de efectuar la instalación	9
2.2	Instalación en Mac OS X	9
2.2.1	Ubicar e iniciar el programa de instalación	9
2.2.2	Seleccionar los componentes a instalar	10
2.2.3	Ingresar la contraseña	12
2.2.4	Completar la instalación	12
2.3	Instalación en Windows	14
2.3.1	Ubicar e iniciar el programa de instalación	14
2.3.2	Confirmar las características a instalar	14
2.3.3	Confirmar la ruta de instalación de la aplicación	16
2.3.4	Seleccionar los controladores de dispositivo	17
2.3.5	Completar la instalación del programa	17
3	Activación del producto con el Centro de Servicio	19
3.1	Activación en línea del producto	19
3.1.1	Iniciar el Centro de Servicio	19
3.1.2	Ingresar en su cuenta de usuario NI.	20
3.1.3	Activar el producto	21
3.1.4	Finalizar la activación en línea	22
3.2	Actualización del producto	23
3.2.1	Seleccionar actualizaciones	23
3.2.2	Descargar actualizaciones	24
3.2.3	Abrir carpeta de actualizaciones	25

3.2.4	Instalar las actualizaciones	26
3.3	Activación fuera de línea del producto	26
3.3.1	Iniciar la activación fuera de línea	27
3.3.2	Crear un archivo de pedido de activación	28
3.3.3	Ingresar el número de serie	29
3.3.4	Transferir el archivo de pedido de activación	30
3.3.5	Abrir el archivo de retorno de la activación	31
3.3.6	Finalizar la activación fuera de línea	32
4	Montaje del sistema de TRAKTOR KONTROL Z2	34
4.1	Antes de comenzar	34
4.2	Conexión de la fuente de alimentación	34
4.3	Conexión del dispositivo al ordenador	36
4.4	Conexión de los auriculares	37
4.5	Conexión del sistema de amplificación	38
4.6	Conexión del micrófono y equipo adicional.	40
4.7	Conexión de los tocadiscos	41
4.7.1	Conexión del tocadiscos izquierdo	41
4.7.2	Conexión del tocadiscos derecho	44
4.7.3	Panorama del montaje de tocadiscos del TRAKTOR KONTROL Z2	46
4.8	Conexión de los equipos de CD	46
4.8.1	Conexión del tocadiscos de CD izquierdo	47
4.8.2	Conexión del tocadiscos de CD derecho	48
4.8.3	Panorama del montaje de tocadiscos de CD del TRAKTOR KONTROL Z2	49
4.9	Ejemplo de montaje de equipos adicionales	50
4.10	Preparativos finales	50
4.10.1	Poner el vinilo de control o insertar el CD de control	51
4.10.2	Encendido de los dispositivos	51
4.11	Poniendo en marcha el programa TRAKTOR	51

4.12	Empleo del asistente de la configuración para configurar el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2	52
4.13	Modo directo vs. modo de TRAKTOR	54
4.14	Calibración de TRAKTOR para el control de código de tiempo	56
5	Lo que viene	58
6	Solución de problemas y preguntas frecuentes	59
6.1	La carpeta de instalación no puede ser hallada por el actualizador de la instalación	59
6.2	Control de cuentas de usuario y seguridad en Internet	59
6.3	Clics y fallas de audio al tocar las pistas	60
6.4	Otros recursos para la solución de problemas	60
7	Asistencia	61
7.1	Banco de Conocimientos / Léame / Asistencia en línea	61
7.2	Forum	62
7.3	Actualizaciones	62

1 ¡Bienvenido a la guía de instalación de TRAKTOR KONTROL Z2

Gracias por adquirir TRAKTOR KONTROL Z2. En nombre de todo el equipo de Native Instruments, esperamos que este producto estimule grandemente su inspiración. La presente guía de instalación comprende los temas siguientes:

- Instalación del programa TRAKTOR en el ordenador ([↑2, Instalación del programa](#)).
- Activación de TRAKTOR a través de la aplicación Service Center ([↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#)).
- Conexión de los dispositivos y puesta a punto del sistema de TRAKTOR KONTROL Z2 ([↑4, Montaje del sistema de TRAKTOR KONTROL Z2](#)).
- Manera de proceder una vez que el sistema de TRAKTOR KONTROL Z está listo y operando ([↑5, Lo que viene](#)).
- Solución de problemas frecuentes ([↑6, Solución de problemas y preguntas frecuentes](#)) y búsqueda de asistencia ([↑7, Asistencia](#)).

1.1 El contenido de la caja

La caja de TRAKTOR KONTROL Z2 contiene lo siguiente:

- El TRAKTOR KONTROL Z2
- Un cable de alimentación eléctrica
- Un cable USB
- Dos vinilos de control
- Dos CD de control
- Un volante de registro con el número de serie del programa TRAKTOR SCRATCH PRO 2, el número de serie del aparato TRAKTOR KONTROL Z2 y un enlace a la página del registro del aparato, en la cual podrá registrar el dispositivo y descargar el programa TRAKTOR.

- Un volante con las instrucciones de seguridad.
- Una hoja adhesiva TRAKTOR

1.2 Convenciones tipográficas

El mismo utiliza una disposición tipográfica especial para destacar puntos especiales y para advertirle sobre posibles problemas. Los símbolos que representan estas notas aclaratorias indican su naturaleza:



El signo de exclamación distingue las instrucciones o consejos útiles que debería seguir cuando correspondiere.



La figura de una lamparita indica información suplementaria de importancia. Esta información a menudo lo ayudará a resolver una tarea de manera más eficiente, pero la misma no está destinada necesariamente a la configuración o sistema operativo por usted empleado. Vale la pena echarle un vistazo.

Además, se emplea la siguiente tipografía especial:

- Todo texto que aparezca en menús desplegables (p.ej.: *Open...*, *Save as...*, etc.), rutas de directorio del disco duro u otros dispositivos de almacenamiento, y en las rutas de las preferencias del programa aparecerá impreso en *bastardilla*.
 - Todo otro texto de pantalla (rótulos de botones y controles, leyendas junto a casillas de verificación, etc.) aparecerá impreso de color **azul claro**. Cada vez que vea aparecer este formato, verá también que el mismo texto aparece empleado en algún lugar de la pantalla del ordenador.
 - Los nombres que aparecen inscritos sobre el aparato aparecerán impresos de color **naranja**. Cada vez que vea aparecer este formato, verá también que el mismo texto aparece empleado sobre el dispositivo.
 - Nombres y conceptos importantes aparecen impresos en **negrita**.
- Instrucciones individuales aparecen precedidas por esta flecha.
- El resultado de acciones aparece precedido por esta flecha más pequeña.

2 Instalación del programa

2.1 Leer antes de efectuar la instalación

Antes de iniciar el instalador de TRAKTOR, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- **Asegúrese de haber descargado el programa TRAKTOR** según las instrucciones proporcionadas en la página del registro:
www.native-instruments.com/go-z2
 Si ya ha registrado el dispositivo pero necesita descargar el instalador otra vez, hallará las descargas pertinentes en la sección "My Account" de la página de Internet de NI:
<https://www.native-instruments.com/en/my-account/my-products-serials>
- Por favor, **observe atentamente las pantallas del instalador** y las rutas de instalación sugeridas para evitar la creación de carpetas no deseadas en su disco duro.
- Una vez realizada la instalación, **no se recomienda trasladar las carpetas** relacionadas con los programas de Native Instruments. Las futuras actualizaciones de programa tomarán en cuenta las ubicaciones establecidas durante la instalación inicial.

2.2 Instalación en Mac OS X

Al finalizar el proceso de instalación, deberá reiniciar el ordenador. Antes de hacerlo, guarde por favor su trabajo y cierre todas las aplicaciones..

2.2.1 Ubicar e iniciar el programa de instalación

1. Ubique en su ordenador el archivo de instalación descargado y extraiga su contenido.
2. Haga doble clic sobre el archivo **Traktor 2 Installer.mpkg** para iniciar el proceso de instalación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

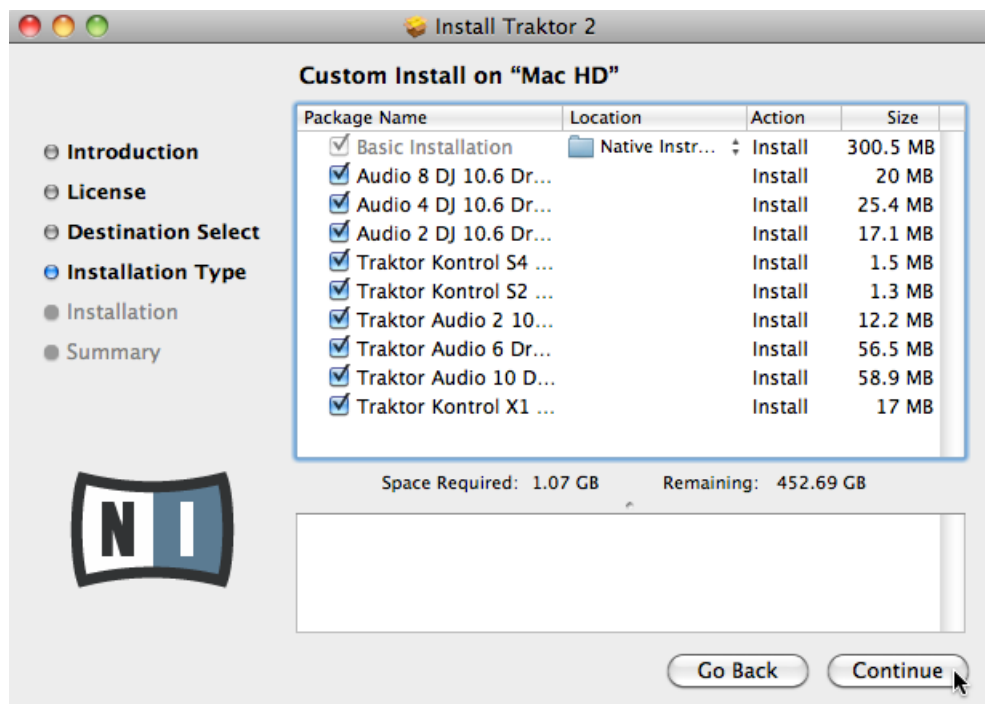
2.2.2 Seleccionar los componentes a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar.



En la pantalla de selección de componentes, no hallará una opción específica dedicada a TRAKTOR KONTROL Z2, dado que el aparato no requiere la instalación de un controlador de dispositivo especial bajo MAC OS X. Se recomienda dejar seleccionado todo el resto de los controladores, a menos que tenga alguna razón específica para deseleccionar alguno en especial (por ejemplo, porque el controlador ya ha sido instalado en el ordenador en alguna ocasión anterior o porque está completamente seguro de que nunca empleará dicho dispositivo con TRAKTOR).

Esta ventana también mostrará el espacio de disco demandado por cada uno de estos componentes.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.

Basic Installation: instala el programa TRAKTOR y la documentación correspondiente. Este componente no puede deseleccionarse. También lleva a cabo la instalación de las aplicaciones Service Center (necesaria para la activación del producto) y Controller Editor, la cual permite configurar las asignaciones MIDI del controlador para su uso con otras aplicaciones distintas de TRAKTOR.

Audio 8/4/2 DJ Drivers: esta opción instala los controladores de dispositivo de las interfaces de audio AUDIO 8 DJ, AUDIO 4 DJ y AUDIO 2 DJ de Native Instruments. Si no tiene pensado utilizar ninguna de estas interfaces de audio, puede desactivar las casillas correspondientes.

Traktor Kontrol S4: esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL S4. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL S4 con su ordenador, desactive esta casilla.

Traktor Kontrol S2: esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL S2. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL S2 con su ordenador, desactive esta casilla.

Traktor Audio 2/6/10 Drivers: esta opción instala los controladores de dispositivo de las interfaces de audio TRAKTOR AUDIO 2, TRAKTOR AUDIO 6 y TRAKTOR AUDIO 10 de Native Instruments. Si no tiene pensado utilizar ninguna de estas interfaces de audio, puede desactivar las casillas correspondientes.

Traktor Kontrol X1: esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL X1. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL X1 con su ordenador, desactive esta casilla.

Componentes de segundo plano

Si bien estos componentes no aparecen mostrados en la ventana del instalador, los mismos son instalados según la configuración del sistema empleado por el usuario:

Controller Editor: la aplicación Controller Editor permite realizar la configuración del aparato controlador para su empleo como controlador MIDI en aplicaciones distintas del programa TRAKTOR. Este componente se instalará automáticamente (salvo que una versión más reciente del Controller Editor ya se encuentre alojada en el ordenador).

Service Center: el Centro de Servicio es la aplicación requerida para la activación del programa TRAKTOR. Se instalará independientemente del controlador de dispositivo seleccionado (a menos que una versión más reciente ya se encuentre instalada en el ordenador).

Se recomienda encarecidamente instalar el programa TRAKTOR en su ubicación predeterminada. Sin embargo, si fuera necesario cambiar la ubicación de la instalación, haga clic en el símbolo de carpeta de la columna [Location](#) y seleccione la carpeta deseada.

- Después de haber efectuado las modificaciones necesarias, haga clic en [Continue](#) y siga las instrucciones de pantalla.

2.2.3 Ingresar la contraseña

Antes de instalar los componentes seleccionados, el instalador le pedirá ingresar su contraseña de Mac OS X. Esto es un procedimiento estándar de Mac OS X para advertirle de los cambios que el instalador está por realizar.

La cuenta de usuario de Mac OS X empleada deberá contar con privilegios de administrador.

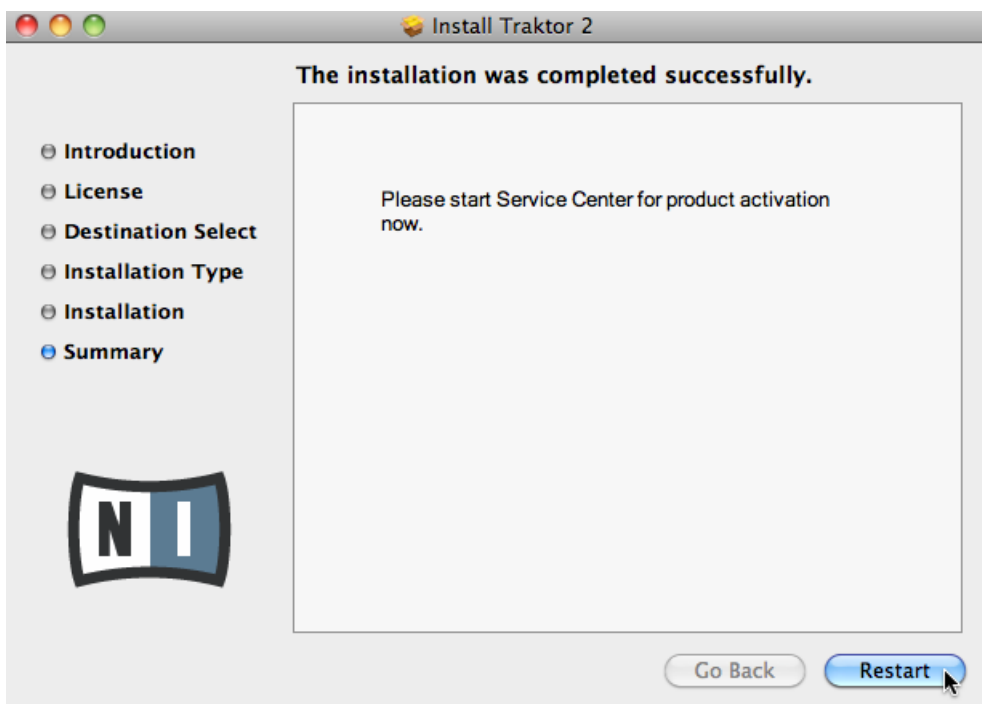


Solicitud de la contraseña de Mac OS X.

- Para continuar, ingrese su contraseña y haga clic en [OK](#).
- Los componentes seleccionados serán instalados.

2.2.4 Completar la instalación

Tras la instalación de los componentes, deberá reiniciar el ordenador.



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en [Restart](#) para reiniciar el ordenador y concluir con el proceso de instalación.
- El ordenador se reiniciará a continuación.
- ▶ Tras el reinicio del ordenador, prosiga con la lectura del capítulo [↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#) de esta guía para informarse sobre los pasos necesarios para la activación del producto.

2.3 Instalación en Windows

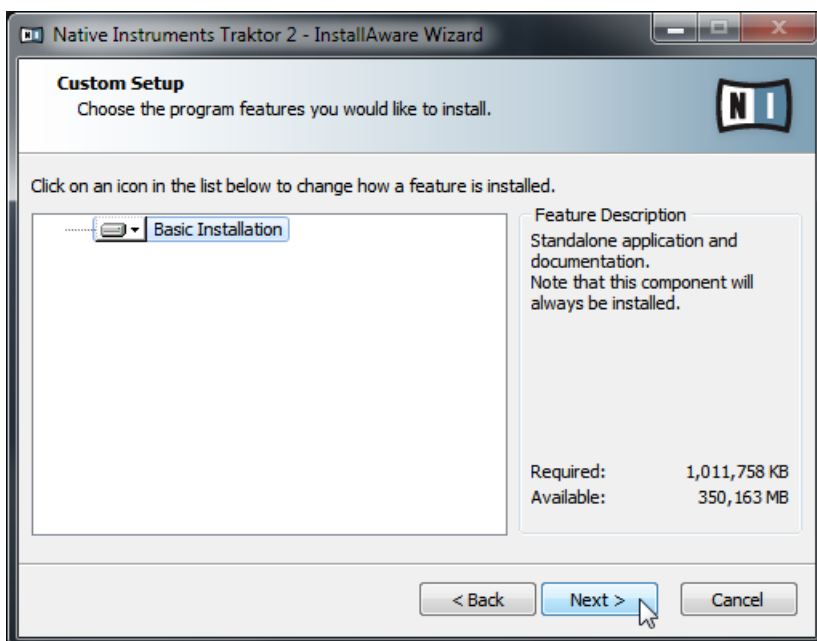
Si está instalando el programa TRAKTOR en Windows Vista o Windows 7, deberá apagar el Control de cuentas de usuario (UAC) de Windows antes de continuar con la operación. Además de deshabilitar el UAC durante la instalación, es posible que sea necesario deshabilitar también el programa antivirus. Consulte el apartado [↑6.2, Control de cuentas de usuario y seguridad en Internet](#) para más información al respecto.

2.3.1 Ubicar e iniciar el programa de instalación

1. Ubique en su ordenador el archivo de instalación descargado y extraiga su contenido.
2. Haga doble clic sobre el archivo **Traktor 2 Setup.exe** para iniciar el proceso de instalación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

2.3.2 Confirmar las características a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.

Basic Installation: instala el programa TRAKTOR y la documentación correspondiente. Este componente no puede deseleccionarse.

Componentes de segundo plano

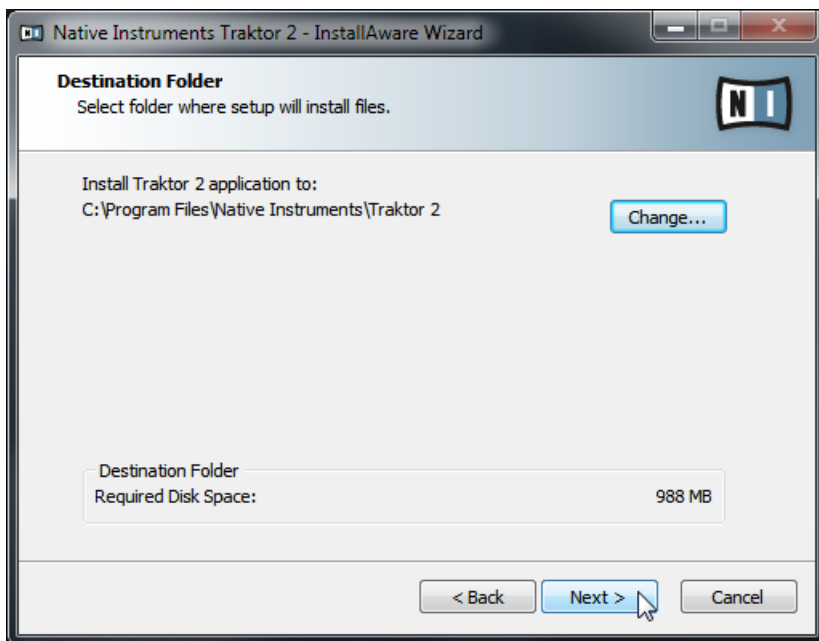
Si bien estos componentes no aparecen mostrados en la ventana del instalador, los mismos son instalados según la configuración del sistema empleado por el usuario:

Controller Editor: la aplicación Controller Editor permite realizar la configuración del aparato controlador para su empleo como controlador MIDI en aplicaciones distintas del programa TRAKTOR. Este componente se instalará automáticamente (salvo que una versión más reciente del Controller Editor ya se encuentre alojada en el ordenador).

Service Center: el Centro de Servicio es la aplicación requerida para la activación del programa TRAKTOR. Se instalará independientemente del controlador de dispositivo seleccionado (a menos que una versión más reciente ya se encuentre instalada en el ordenador).

- Haga clic en [Continue](#) y siga las instrucciones de pantalla.

2.3.3 Confirmar la ruta de instalación de la aplicación



La pantalla de la ruta de instalación del programa.

Se recomienda encarecidamente instalar el programa TRAKTOR en su ubicación predeterminada. Si, con todo, fuera necesario cambiar el destino de la instalación, haga clic en [Change](#) y en el cuadro que se abre seleccione la carpeta de destino deseada.

Se le pedirá seleccionar y confirmar la ruta de instalación del programa TRAKTOR.

- Haga clic en [Next](#) para continuar.

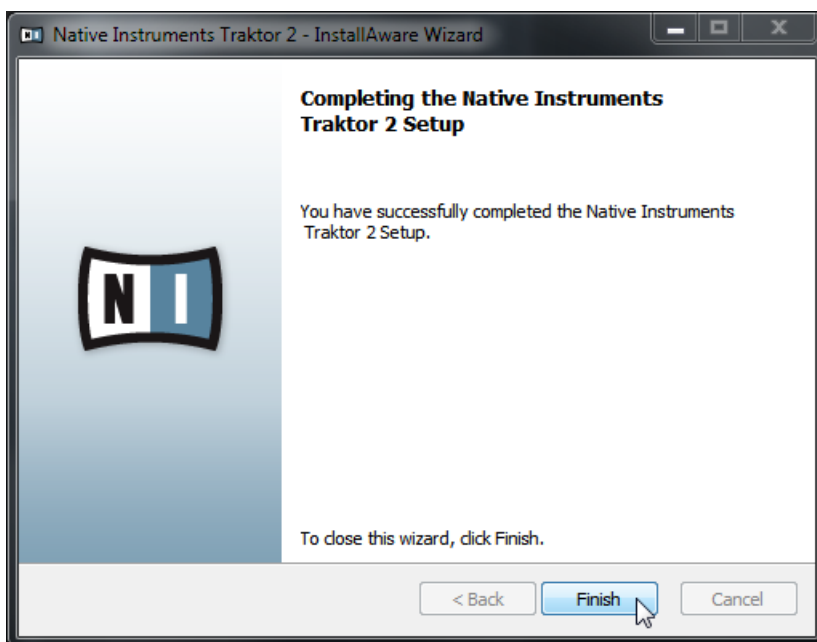
2.3.4 Seleccionar los controladores de dispositivo

Después de definir y confirmar la ruta de instalación del programa, aparecerá la pantalla destinada a la instalación del controlador de dispositivos. Se recomienda seleccionar todos los controladores de dispositivo, a menos que tenga alguna razón específica para no seleccionar alguno de ellos (por ejemplo, porque el controlador ya ha sido instalado en el ordenador en alguna ocasión anterior o porque está completamente seguro de que nunca empleará dicho dispositivo con TRAKTOR).

1. Asegúrese de seleccionar el controlador de dispositivos de TRAKTOR KONTROL Z2 en la correspondiente pantalla de selección.
2. Haga clic en [Next](#) para continuar.

2.3.5 Completar la instalación del programa

Finalizada la selección del controlador de dispositivos, aparecerá la última pantalla del programa de instalación.



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla del programa de instalación, haga clic en [Finish](#) para finalizar la instalación y cerrar el programa.
- ▶ Prosiga con la lectura del capítulo [↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#) de esta guía para informarse sobre los pasos necesarios para la activación del producto.

3 Activación del producto con el Centro de Servicio

En este capítulo, emplearemos en las ilustraciones un nombre genérico ("NI Product") para designar el producto a activar. La sección correspondiente en la pantalla de su ordenador mostrará, naturalmente, el nombre concreto del producto de Native Instruments que esté activando.

3.1 Activación en línea del producto

Vaya al apartado [↑3.3, Activación fuera de línea del producto](#), si su ordenador no contara con una conexión a Internet.


3.1.1 Iniciar el Centro de Servicio

1. La aplicación Service Center ya se encuentra alojada en su disco duro. Durante la instalación, una carpeta denominada **Native Instruments** fue creada dentro de la carpeta de Aplicaciones (Mac OS X) / Archivos de programa (Windows). Dentro de esta carpeta hallará la subcarpeta denominada **Service Center** con la correspondiente aplicación.
2. Haga doble clic en la aplicación Service Center para dar comienzo al procedimiento de activación.

Tenga en cuenta que deberá activar su producto Native Instruments para poder usarlo plenamente.

3.1.2 Ingresar en su cuenta de usuario NI.

SERVICE CENTER



Log in

Please log in using your e-mail address and password.


E-mail address

Password

☐ Log me in automatically on next startup

» Forgot your password?

» Create new User Account

 Log in

Status:
Online

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

- ▶ Inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.
- ▶ Si todavía no posee un cuenta en Native Instruments, haga clic en [Crear una cuenta de usuario nueva](#). Complete el formulario. Recibirá la contraseña a través de un correo electrónico.

3.1.3 Activar el producto

SERVICE CENTER

Activate Update Overview Settings Support

Enter the serial numbers for the products you want to activate.

NI PRODUCT

12345 67890 09

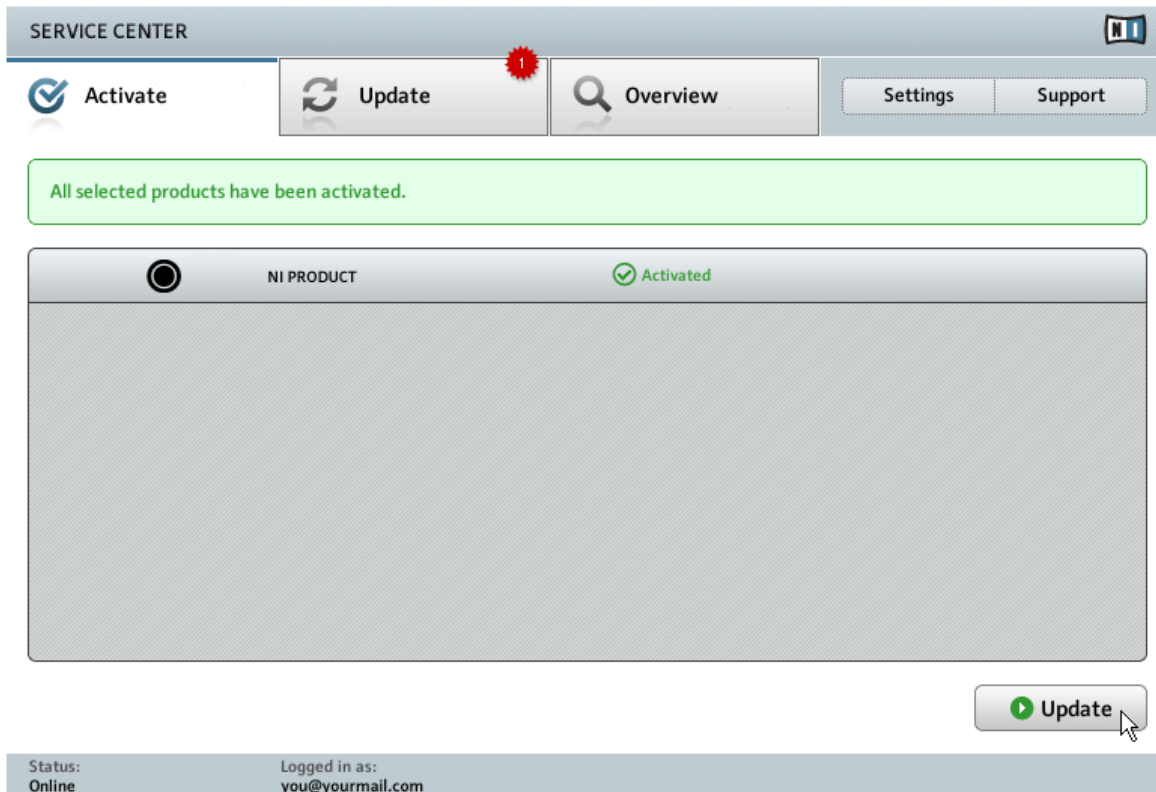
Activate

Status: Online Logged in as: you@yourmail.com

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. Ingrese el número de serie del programa en el campo numérico. El número de serie del programa figura en el volante de registro, incluido en la caja de TRAKTOR KONTROL Z2.
2. Haga clic en [Activar](#) para empezar la activación.

3.1.4 Finalizar la activación en línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

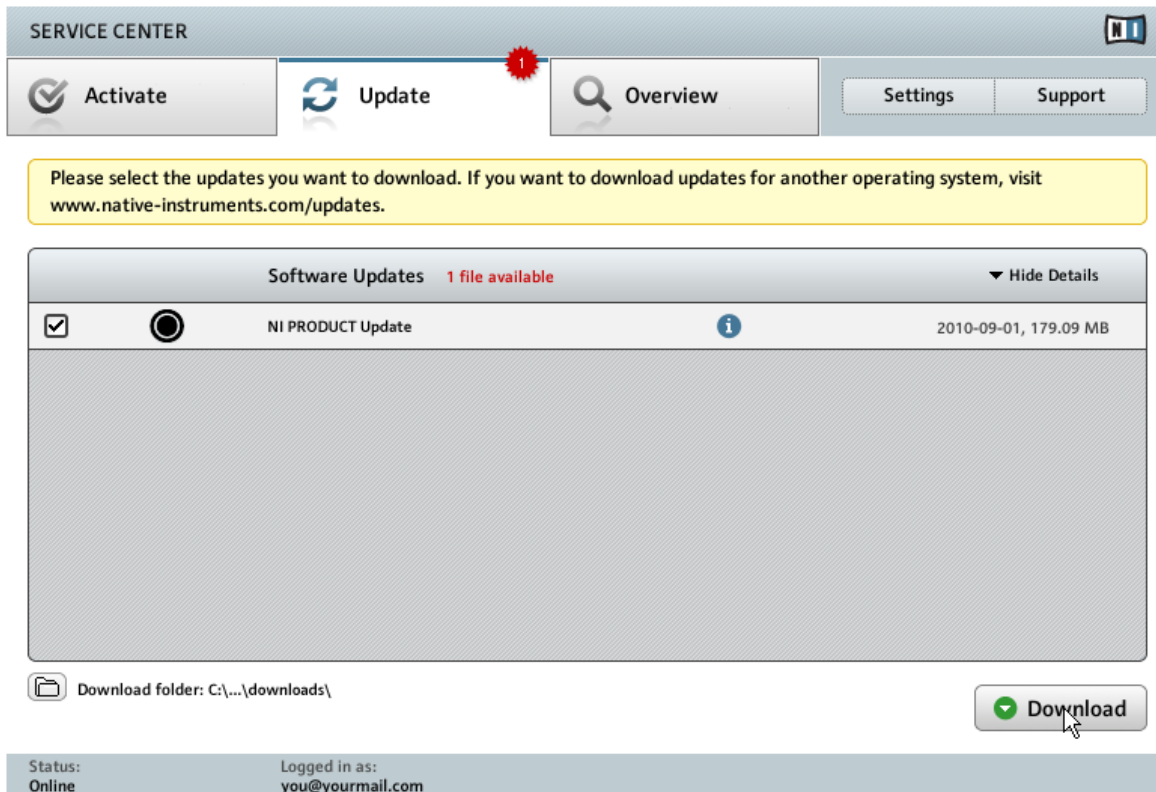
El Centro de Servicio confirma que el producto fue activado exitosamente. La búsqueda de actualizaciones comenzará automáticamente.

- Si hubiera actualizaciones disponibles para el producto activado, el botón [Actualizar](#) aparecerá en la esquina inferior derecha. Para descargar las actualizaciones, haga clic en el botón [Actualizar](#) y proceda según las indicaciones del apartado [↑3.2, Actualización del producto](#).

- Si no hay actualizaciones disponibles, el botón de la esquina inferior derecha dirá simplemente [Salir](#). Haga clic, entonces, para salir del Centro de Servicio.

3.2 Actualización del producto

3.2.1 Seleccionar actualizaciones

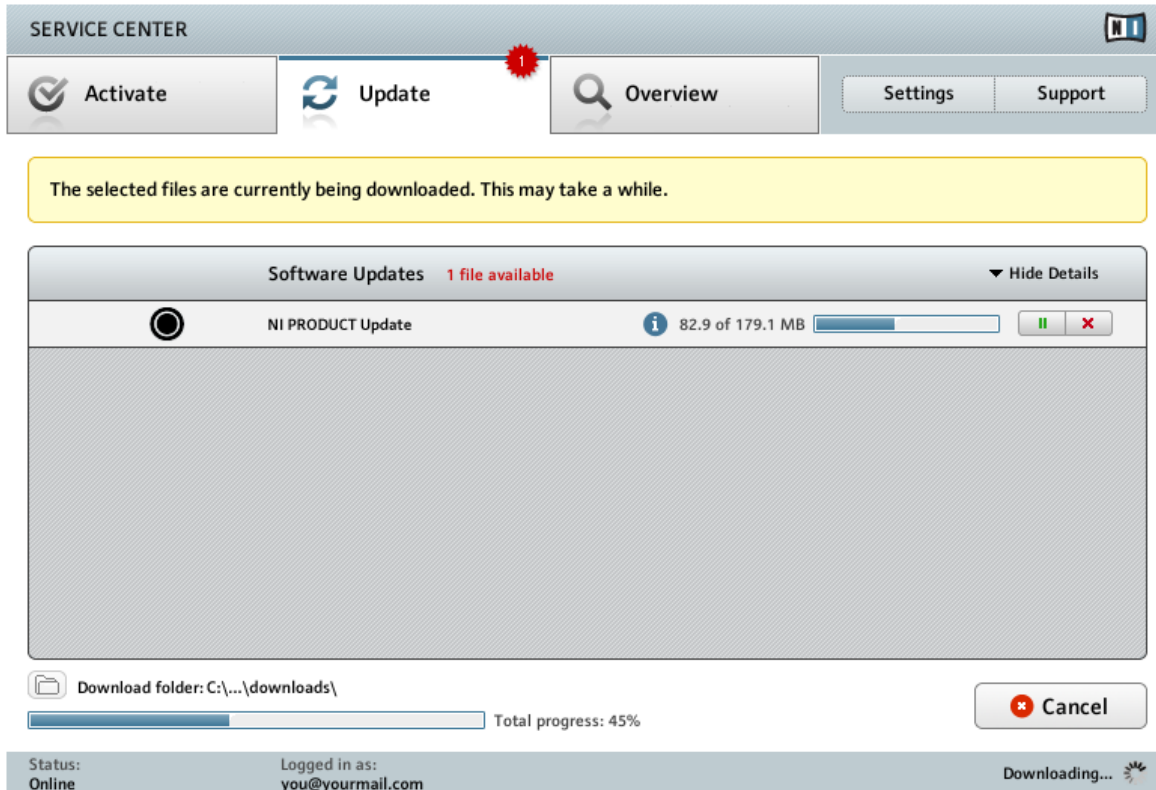


La pantalla de actualización de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio y haga clic en la ficha [Actualizar](#) para ver la lista con las actualizaciones disponibles.

2. Marque las casillas a la izquierda, para seleccionar las actualizaciones que desea descargar. Es recomendable descargar todas las actualizaciones que ya se encuentren preseleccionadas.
3. Haga clic en [Descargar](#). La descarga dará comienzo.

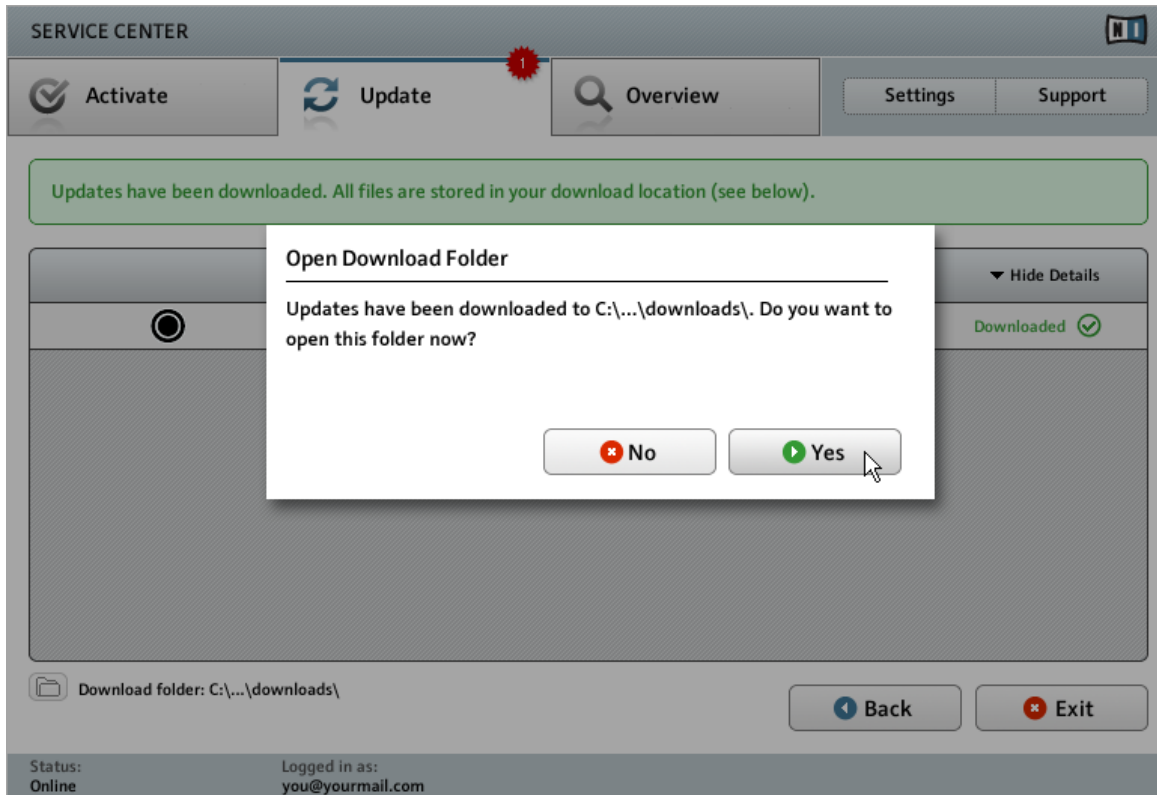
3.2.2 Descargar actualizaciones



La actualización del producto en progreso

Según el tamaño del archivo y la velocidad de su conexión de Internet, la descarga de los archivos puede demorar algún tiempo. ¡Recomendamos encarecidamente tener instaladas las últimas actualizaciones!

3.2.3 Abrir carpeta de actualizaciones



El Centro de Servicio confirmando la descarga de las actualizaciones y ofreciendo abrir la carpeta de descargas.

Completada la descarga de todos los archivos, se le pedirá abrir la carpeta de descargas.

- ▶ Haga clic en [Sí](#) para ir a la carpeta de descargas.
- ▶ Tras la apertura de la carpeta de descargas, puede salir del Centro de Servicio haciendo clic en [Salir](#).

3.2.4 Instalar las actualizaciones

1. Inicie el primer archivo instalador de la carpeta de descargas.
2. Siga las instrucciones del asistente de la instalación.
3. Continúe la operación hasta haber instalado todas las actualizaciones.

3.3 Activación fuera de línea del producto

Si el ordenador en el que desea utilizar los productos de Native Instruments careciera de conexión a Internet, podrá efectuar la correspondiente activación empleando el procedimiento de activación fuera de línea. Tenga en cuenta que, en dicho caso, necesitará disponer de algún otro ordenador conectado a Internet.

3.3.1 Iniciar la activación fuera de línea

SERVICE CENTER

Internet connection

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Try connecting to the internet again

Make sure that your computer is connected to the internet.

Retry

Use a proxy server to connect to the internet

Host

Port

Proxy

Continue without connecting to the internet

Please note: You will have to transfer an Activation Request File to a computer with internet access.

Offline

Status:
Pending...

La pantalla de conexión a Internet del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio. Si no se detecta una conexión a Internet, será dirigido a la pantalla de [Conexión con Internet](#) que se muestra arriba.
2. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#). Seguidamente, pasará a la pantalla de [activación](#).

3.3.2 Crear un archivo de pedido de activación

The screenshot displays the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate' (highlighted with a checkmark icon), 'Update' (refresh icon), 'Overview' (magnifying glass icon), 'Settings', and 'Support'. Below the navigation bar, a yellow message box states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' The main content area is divided into three numbered steps:

- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. A 'Create' button with a green checkmark icon is visible.
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. An 'Open' button with a green checkmark icon is visible.

At the bottom of the interface, a status bar indicates 'Status: Offline'.

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

- En la pantalla de [Activar](#) haga clic en [Crear](#). La pantalla de [Activar](#) mostrará los campos necesarios para ingresar el número de serie (ver a continuación).

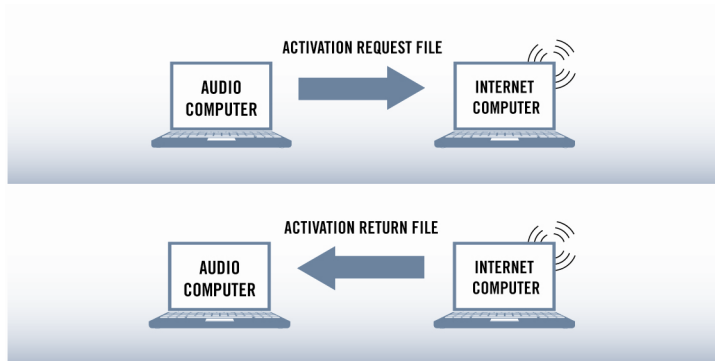
3.3.3 Ingresar el número de serie

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there's a header bar with the 'SERVICE CENTER' text and a small 'NI' logo. Below this, there are five buttons: 'Activate' (with a checkmark icon), 'Update' (with a refresh icon), 'Overview' (with a magnifying glass icon), 'Settings', and 'Support'. A yellow banner below the buttons contains the text: 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' Below the banner is a large rectangular area with a grey background and a diagonal line pattern. Above this area, there's a header bar with a circular icon, the text 'NI PRODUCT', and five small rectangular boxes containing serial numbers: '27742', '47547', '16149', '44871', and '15194'. The last box is highlighted with a blue border. At the bottom right of the large area, there are two buttons: 'Back' (with a left arrow icon) and 'Create' (with a green checkmark icon). A mouse cursor is pointing at the 'Create' button. At the bottom left, there's a status bar with the text 'Status: Offline'.

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. Ingrese el número de serie del programa en el campo numérico. El número de serie del programa figura en el volante de registro, incluido en la caja de TRAKTOR KONTROL Z2.
2. Haga clic en [Crear](#) para guardar el archivo de pedido de activación (ActivationRequestFile.html). A continuación se abrirá un cuadro que le permitirá seleccionar una carpeta de destino para guardar el archivo.
3. Guarde el archivo de pedido de activación en la carpeta de destino seleccionada.

3.3.4 Transferir el archivo de pedido de activación



El procedimiento de activación fuera de línea.

1. Copie el archivo de pedido de activación en una memoria portátil y transfíéralo a un ordenador conectado a Internet.
2. Abra el archivo de pedido de activación con un doble clic.
3. Siga las instrucciones presentadas en la página web del Centro de Servicio para la activación del producto. Como usuario nuevo de Native Instruments, deberá crear una cuenta antes de poder iniciar la sesión.
4. Transfiera el archivo de retorno de la activación a su ordenador.

3.3.5 Abrir el archivo de retorno de la activación

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' window with a navigation bar containing 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. A yellow message box states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' Below this, a three-step process is outlined:

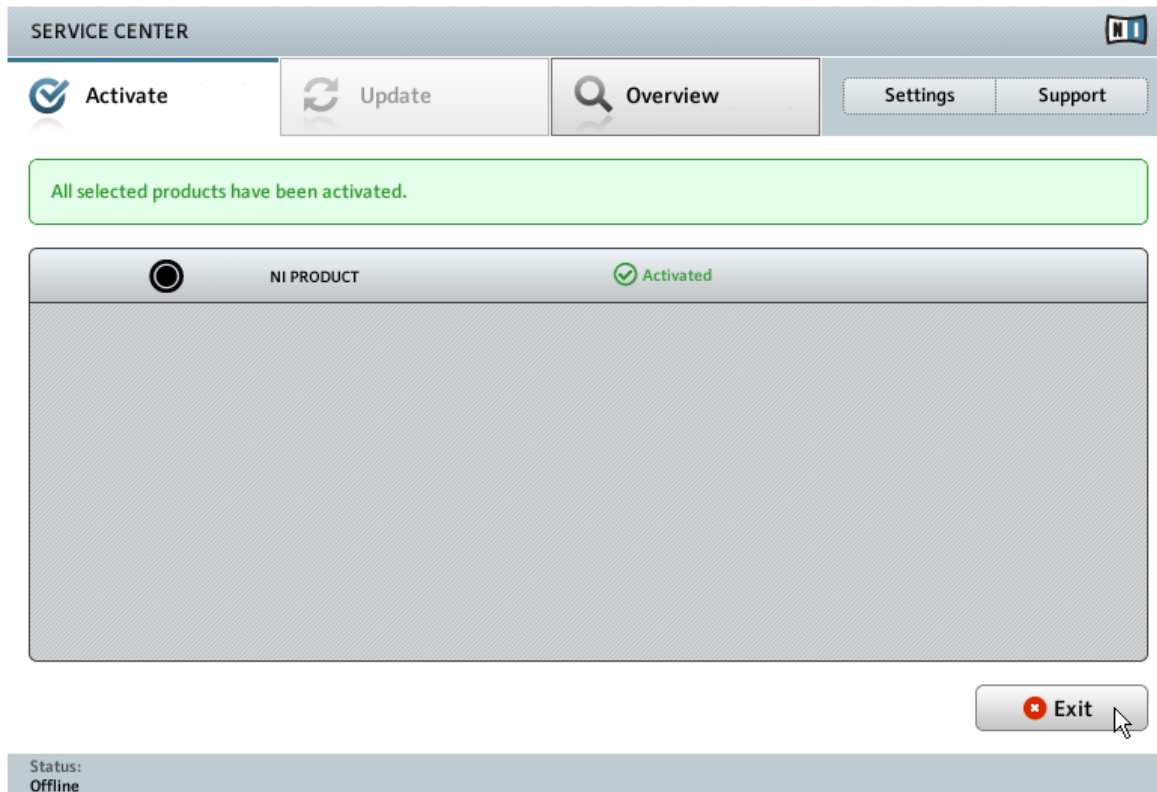
- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. **Create**
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. **Open**

At the bottom, a status bar indicates 'Status: Offline'.

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie nuevamente el Centro de Servicio en su ordenador. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#).
2. Seleccione la ficha de [Activar](#) y haga clic en [Abrir](#) para cargar el archivo de retorno de la activación.

3.3.6 Finalizar la activación fuera de línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

Después de abrir el archivo de retorno de la activación, el Centro de Servicio confirmará que el producto ha sido activado exitosamente. Haga clic en [Salir](#) para abandonar el Centro de Servicio.

- Para obtener las actualizaciones de sus productos, ingrese a HYPERLINK "<https://co.native-instruments.com/?id=updates>" www.native-instruments.com/updates con los datos de su cuenta de usuario Native Instruments. Descargue las actualizaciones pertinentes a través del administrador de descargas personal, transfíralas a su ordenador de música empleando una unidad de almacenamiento portátil y efectúe la instalación correspondiente.

4 Montaje del sistema de TRAKTOR KONTROL Z2

Este capítulo describe la manera de conectar los dispositivos y la puesta a punto del sistema TRAKTOR KONTROL Z2.

4.1 Antes de comenzar

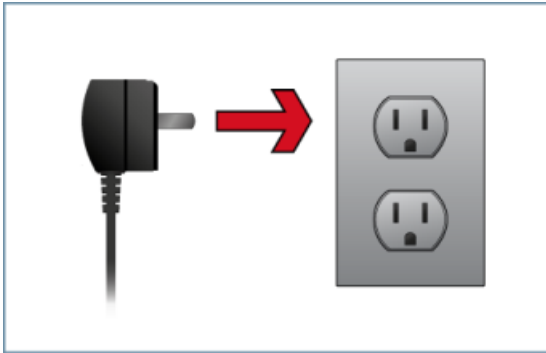
Antes de efectuar la conexión de los dispositivos y el montaje del sistema de TRAKTOR KONTROL Z2, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de haber instalado el controlador del dispositivo, durante la instalación del programa TRAKTOR, antes de conectar el Z2 al ordenador. Para ello, siga por favor, las instrucciones brindadas para su sistema operativo en el capítulo [↑2, Instalación del programa](#).
- ¡El Z2 podría funcionar de manera defectuosa si se lo conecta a un hub USB! Lo mejor es conectar el aparato directamente en un puerto USB del ordenador.
- El Z2 combinado con un amplificador, auriculares o altavoces puede generar sonidos de volumen muy alto perjudiciales para el oído. Por otra parte, apagar el dispositivo con el control de volumen puesto en un nivel alto puede ocasionar daños en los altavoces. Por lo tanto, asegúrese siempre de bajar a mínimo los controles de volumen del Z2 antes de conectarlo a la red eléctrica o conectar equipos externos, tocar música y de apagar o encender el aparato. Cuando tenga todo conectado, suba lentamente el volumen mientras la música está sonando hasta alcanzar el nivel deseado.

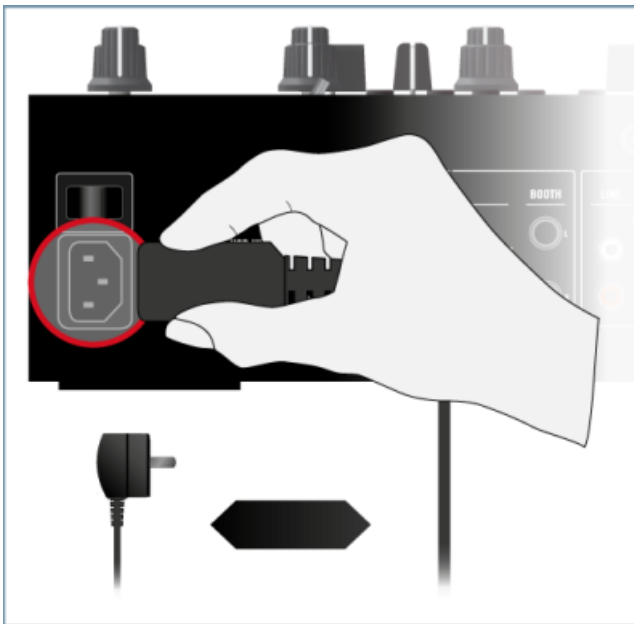
4.2 Conexión de la fuente de alimentación

Para efectuar la conexión a la red eléctrica:

1. Conecte el enchufe macho del cable en el tomacorriente.



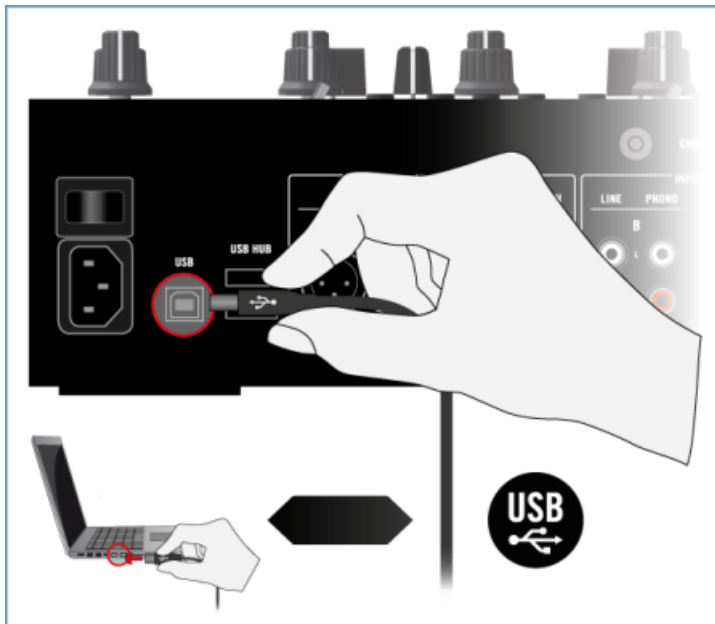
2. Conecte el enchufe hembra, del otro extremo del cable, en la entrada de alimentación del panel posterior del TRAKTOR KONTROL Z2.



4.3 Conexión del dispositivo al ordenador

Para conectar el TRAKTOR KONTROL Z2 al ordenador:

1. Conecte un extremo del cable USB (el enchufe cuadrado) en la entrada USB del panel posterior del Z2.
2. Conecte el otro extremo (el enchufe rectangular plano) del cable USB en un puerto USB 2.0 del ordenador.



Windows Vista y Windows 7 solamente: compleción de la instalación del controlador de dispositivos

Cuando Windows detecta la conexión de un aparato nuevo, llevará a término la instalación del controlador de dispositivo:

- Aparecerá un mensaje diciendo: "Instalando el controlador de dispositivo".

- Concluida la instalación del controlador de dispositivo, Windows le anunciará que "Todos los dispositivos están listos para usar".

Durante la instalación del aparato, un mensaje de Windows le advertirá que no pudo comprobar la firma digital del controlador del dispositivo. Esto es normal y no representa un problema. Sin embargo, deberá apagar el Control de cuentas de usuario (UAC) de Windows antes de poder continuar. Consulte el apartado [↑6.2, Control de cuentas de usuario y seguridad en Internet](#) de esta guía para más detalles al respecto. Además de deshabilitar el UAC, durante la instalación probablemente será necesario deshabilitar también el programa antivirus.

Windows XP solamente: compleción de la instalación del controlador de dispositivo

Cuando Windows detecta la conexión de un aparato nuevo, llevará a término la instalación del controlador de dispositivo:

1. Windows XP identificará el TRAKTOR KONTROL Z2. Seleccione **No** si Windows le pide buscar el controlador en Internet.
 2. Durante la instalación del controlador de dispositivos, un mensaje de Windows le advertirá que el controlador no ha pasado la prueba de Windows Logo. Esto es normal y no representa un problema. Haga clic en **Continuar de todos modos** para continuar con la operación.
- El ordenador mostrará el mensaje: "Se ha encontrado un nuevo hardware". Luego, el mensaje: "El dispositivo está listo para usar" le advertirá que la instalación del controlador del dispositivo se ha completado correctamente.

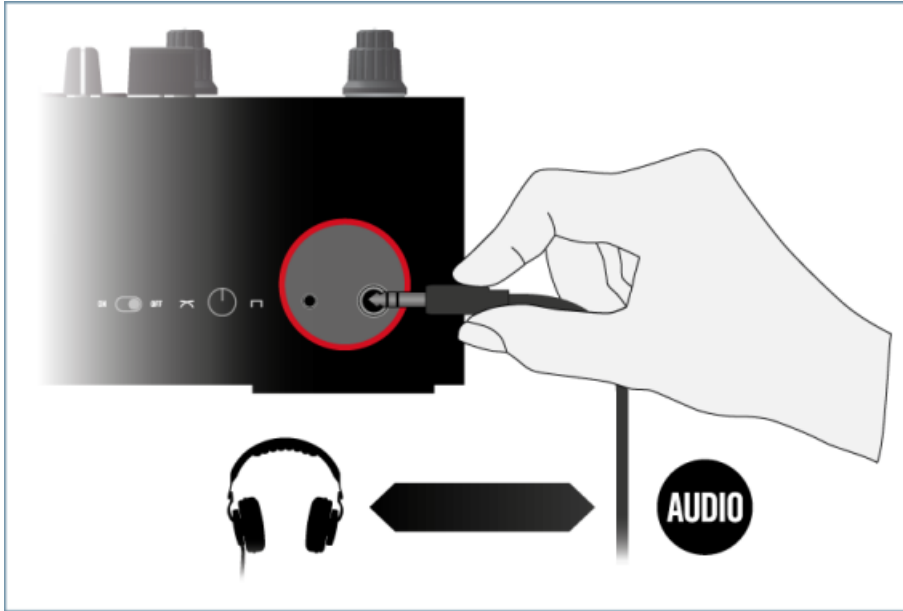
4.4 Conexión de los auriculares



Antes de conectar los auriculares, asegúrese de bajar el volumen (perilla **HP VOLUME** en el panel superior del Z2). Luego, mientras la música esté sonando, suba lentamente el volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

Para conectar los auriculares al TRAKTOR KONTROL Z2:

- Conecte los auriculares en uno de los enchufes **PHONES** del panel frontal. Utilice el enchufe izquierdo si sus auriculares emplean una clavija de 3,5 mm o el enchufe derecho si emplean una clavija de 6,3 mm.



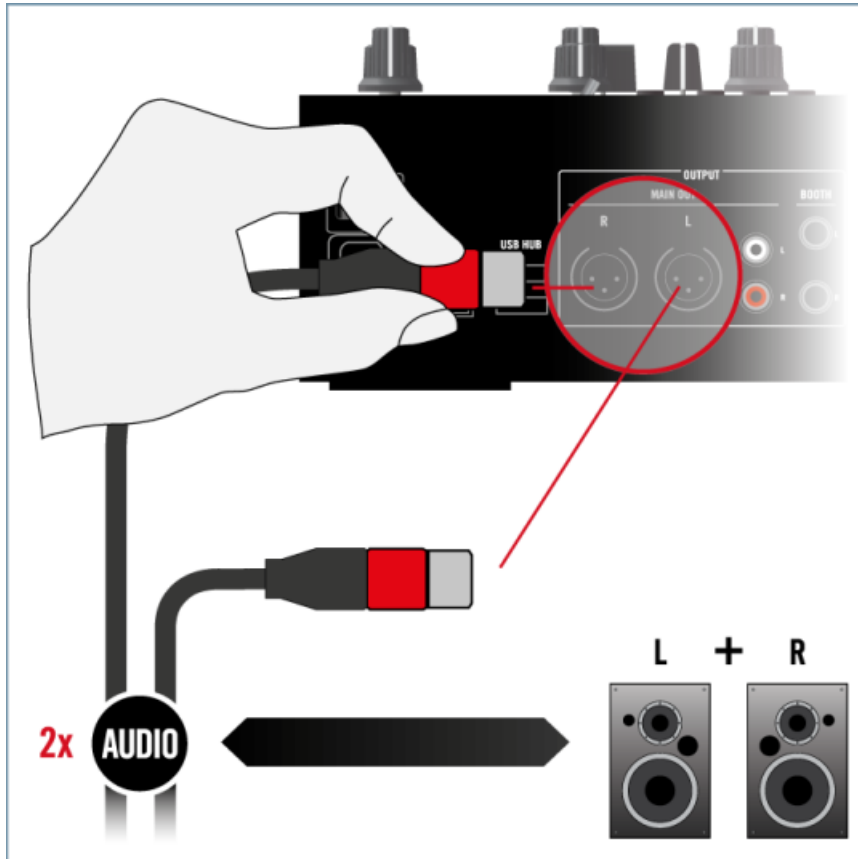
4.5 Conexión del sistema de amplificación



Antes proceder, apague primero el sistema de amplificación (altavoces activos o amplificador de audio) y ponga todos los controles de volumen del Z2 a mínimo. Luego, mientras la música esté sonando, suba lentamente el volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

Para conectar el amplificador de audio o los altavoces activos al TRAKTOR KONTROL Z2:

- Conecte las salidas de **MAIN OUT**, en el panel posterior del TRAKTOR KONTROL Z2, en las entradas de su sistema de amplificación empleando los cables correspondientes. Puede emplear tanto las salidas XLR de la parte izquierda de la sección **MAIN OUT** como las salidas RCA de la parte derecha.



Las salidas de 1/4" de **BOOTH** pueden emplearse para conectar un segundo par de altavoces. Estas salidas disponen de una perilla de volumen independiente (la perilla **BOOTH**), en el panel superior del Z2.

4.6 Conexión del micrófono y equipo adicional.



Antes de llevar a cabo la conexión del micrófono o de cualquier otro equipo en la sección **AUX / MIX** del panel posterior del Z2, asegúrese de que la perilla **VOLUME** de la sección **AUX / MIX** del panel superior del Z2 esté puesta a mínimo. Luego, mientras la música esté sonando, suba lentamente el volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

Para conectar un micrófono o un equipo de nivel de línea adicional en el Z2:

- Conecte el micrófono en la entrada de 1/4" de **MIC**, en el panel posterior del TRAKTOR KONTROL Z2, empleando el cable correspondiente. Equipos de nivel de línea adicionales (como un sintetizador) pueden ser conectados en las entradas RCA d **AUX**, a la izquierda de la entrada de **MIC**.



4.7 Conexión de los tocadiscos

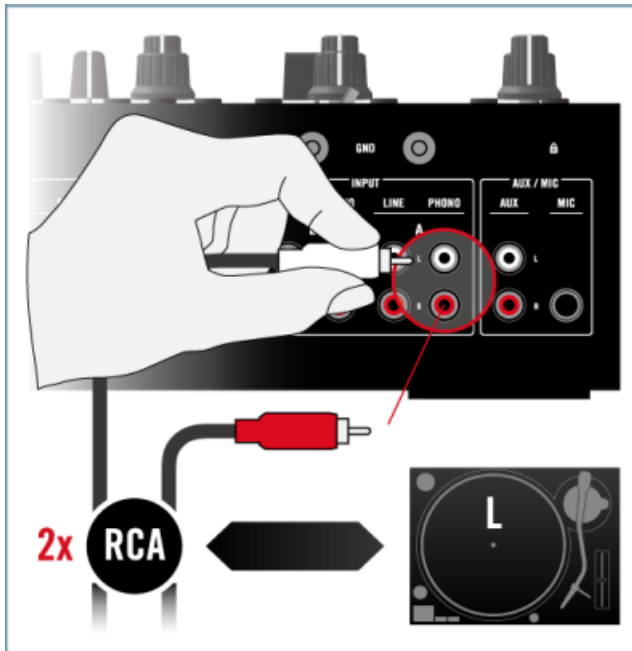
Si desea emplear equipos de CD en vez de tocadiscos, puede pasar por alto esta sección y continuar con la lectura del apartado [↑4.8, Conexión de los equipos de CD](#). Por favor, tenga en cuenta:

- Vamos a suponer que los tocadiscos están colocados a la izquierda y derecha del mezclador (según la perspectiva del usuario). En consecuencia, el tocadiscos izquierdo será identificado con la letra L y el derecho con la letra R.
- Vamos a suponer también que los tocadiscos ya están conectados a la red eléctrica, pero no están encendidos todavía. Si los mismos estuvieran encendidos, apáguelos antes de comenzar.

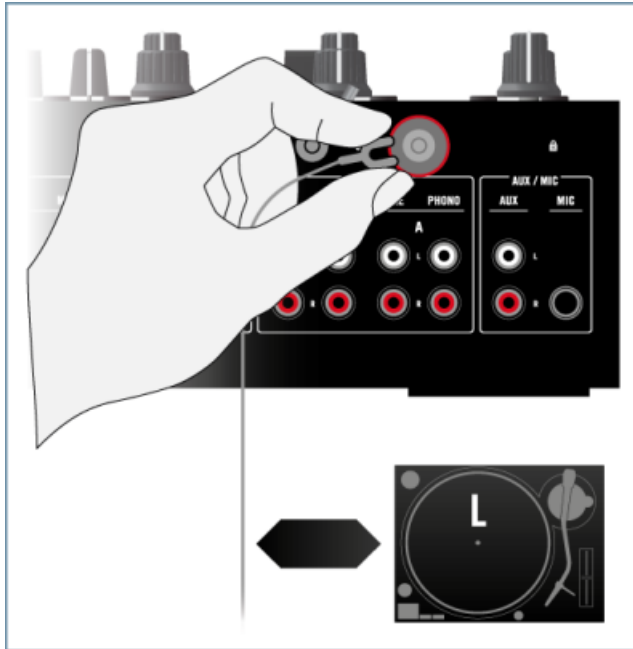
4.7.1 Conexión del tocadiscos izquierdo

Para conectar el tocadiscos izquierdo:

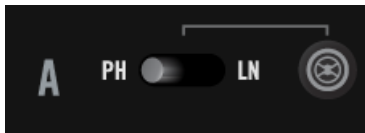
1. Conecte los cables de salida izquierdo y derecho del tocadiscos izquierdo (L) en las entradas RCA de **PHONO A** de la sección **INPUT** del Z2.



2. Enganche el cable de la toma a tierra del tocadiscos L en la toma a tierra situada arriba.



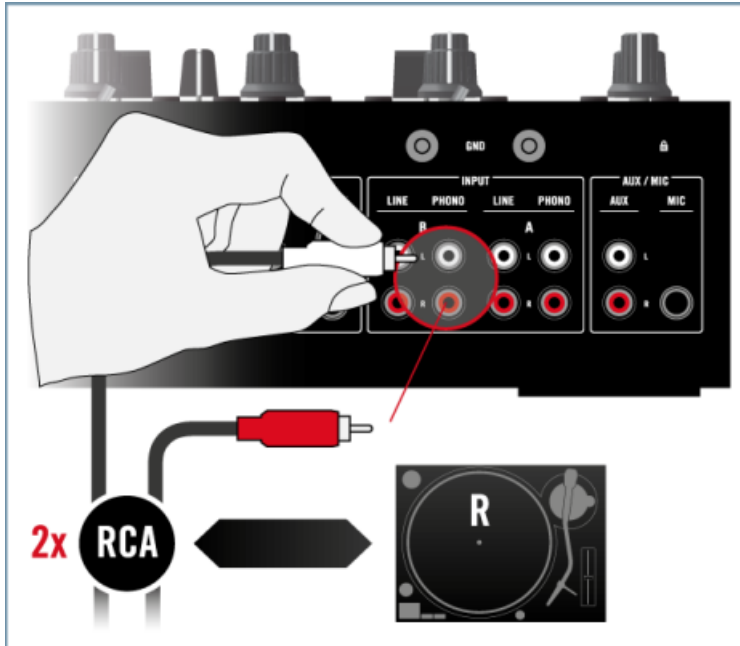
3. Asegúrese de que el interruptor phono/line del canal A (en el panel superior del Z2) esté puesto en **PH** para la amplificación fonográfica.



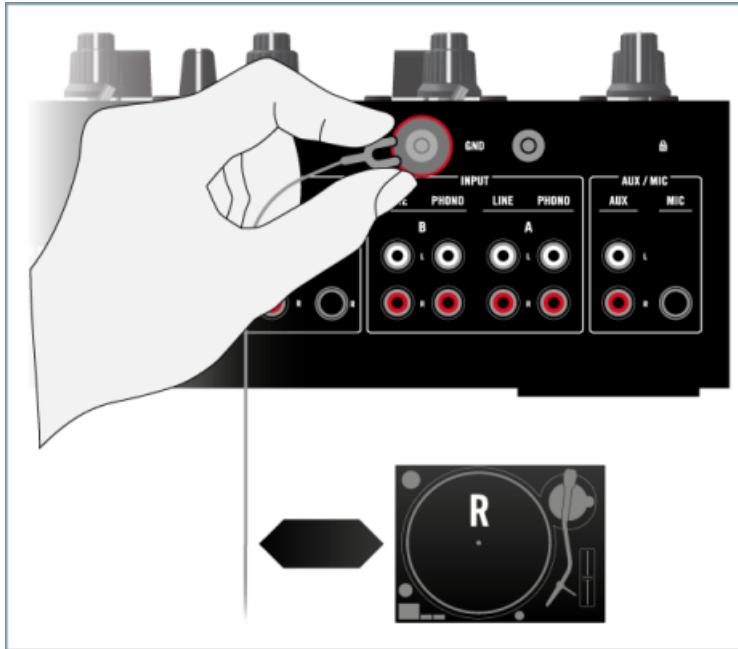
Observará que el botón de TRAKTOR junto al interruptor aparece apagado. Esto significa que el canal A está operando en modo directo y, por lo tanto, pasando por alto el programa TRAKTOR para posibilitar un funcionamiento independiente. Si, más tarde, desea controlar TRAKTOR a través de medios de código de tiempo, deberá activar el modo de TRAKTOR. Los modos de operación del Z2 se explican un poco más adelante en esta guía y también en el manual de TRAKTOR KONTROL Z2.

4.7.2 Conexión del tocadiscos derecho

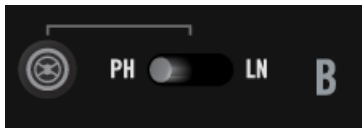
1. Conecte los cables de salida izquierdo y derecho del tocadiscos derecho (R) en las entradas RCA de **PHONO B** de la sección **INPUT** del Z2.



- Enganche el cable de la toma a tierra del tocadiscos R en la toma a tierra situada arriba.

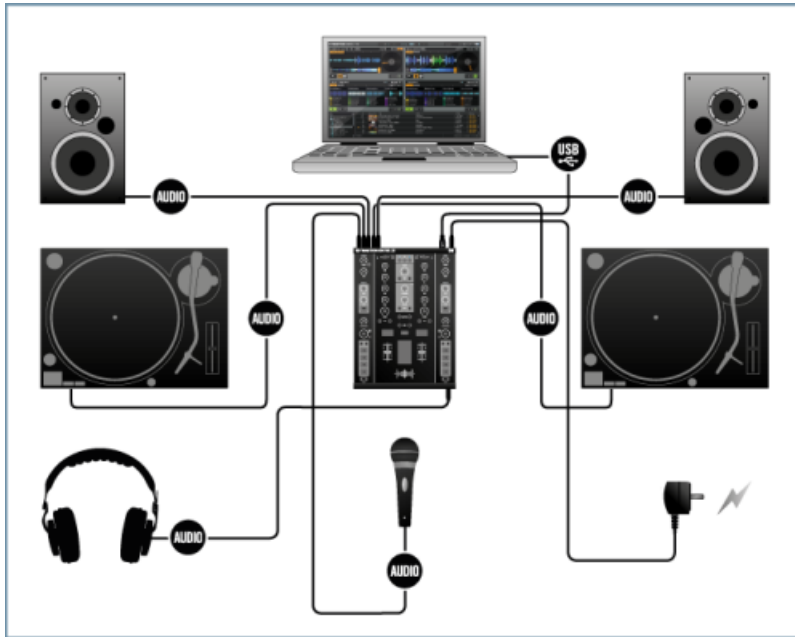


- Asegúrese de que el interruptor phono/line del canal B (en el panel superior del Z2) esté puesto en **PH** para la amplificación fonográfica.



Observará que el botón de TRAKTOR junto al interruptor aparece apagado. Esto significa que el canal A está operando en modo directo y, por lo tanto, pasando por alto el programa TRAKTOR para posibilitar un funcionamiento independiente. Si, más tarde, desea controlar TRAKTOR a través de medios de código de tiempo, deberá activar el modo de TRAKTOR. Los modos de operación del Z2 se explican un poco más adelante en esta guía y también en el manual de TRAKTOR KONTROL Z2.

4.7.3 Panorama del montaje de tocadiscos del TRAKTOR KONTROL Z2



Montaje de tocadiscos del KONTROL Z2.

- Tras conectar el segundo tocadiscos, el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2 está completo y debería presentar un aspecto parecido al de la ilustración de arriba. Si desea agregar equipos de CD a este montaje, lea primero el apartado [↑4.8, Conexión de los equipos de CD](#). De lo contrario, continúe con la lectura del apartado [↑4.10, Preparativos finales](#).

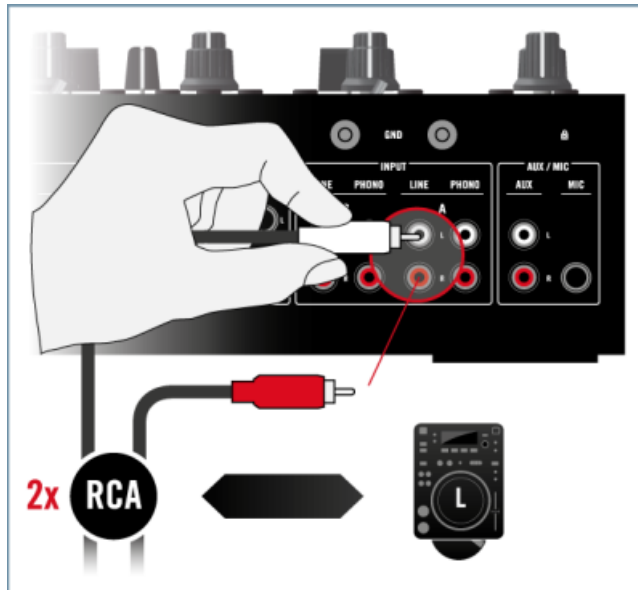
4.8 Conexión de los equipos de CD

Por favor, tenga en cuenta:

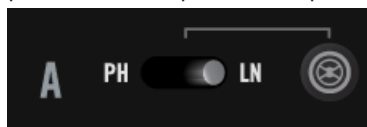
- Vamos a suponer que los tocadiscos de CD están colocados a la izquierda y derecha del mezclador (según la perspectiva del usuario). En consecuencia, el tocadiscos de CD izquierdo será identificado con la letra L y el derecho con la letra R.
- Vamos a suponer también que los tocadiscos de CD ya están conectados a la red eléctrica, pero no están encendidos todavía. Si los mismos estuvieran encendidos, apáguelos antes de comenzar.

4.8.1 Conexión del tocadiscos de CD izquierdo

1. Conecte los cables de salida izquierdo y derecho del tocadiscos de CD izquierdo (L) en las entradas RCA de **LINE A** de la sección **INPUT** del Z2.



2. Asegúrese de que el interruptor phono/line del canal A (en el panel superior del Z2) esté puesto en **LN** para la amplificación de línea.

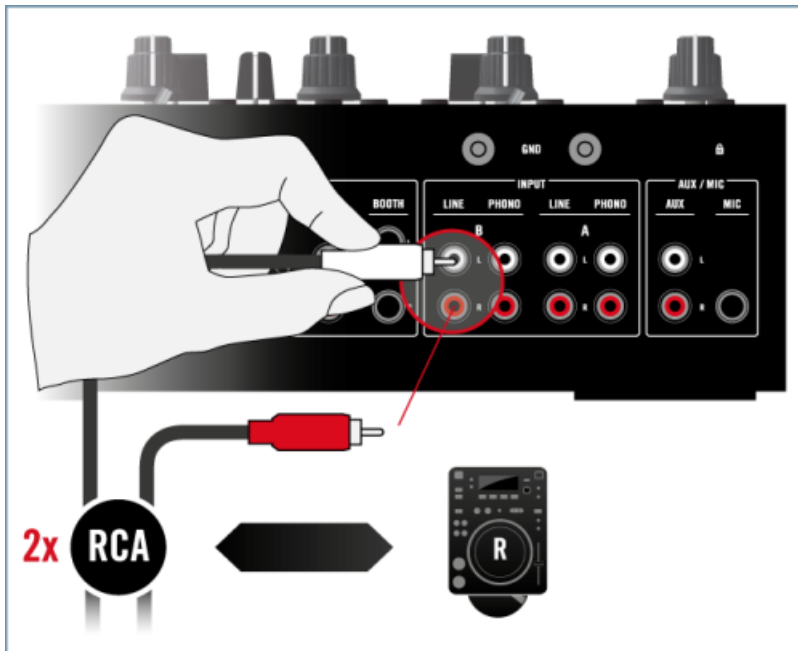




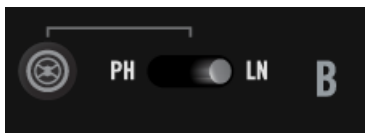
Observará que el botón de TRAKTOR junto al interruptor aparece apagado. Esto significa que el canal A está operando en modo directo y, por lo tanto, pasando por alto el programa TRAKTOR para posibilitar un funcionamiento independiente. Si, más tarde, desea controlar TRAKTOR a través de medios de código de tiempo, deberá activar el modo de TRAKTOR. Los modos de operación del Z2 se explican un poco más adelante en esta guía y también en el manual de TRAKTOR KONTROL Z2.

4.8.2 Conexión del tocadiscos de CD derecho

1. Conecte los cables de salida izquierdo y derecho del tocadiscos de CD derecho (R) en las entradas RCA de **LINE B** de la sección **INPUT** del Z2.



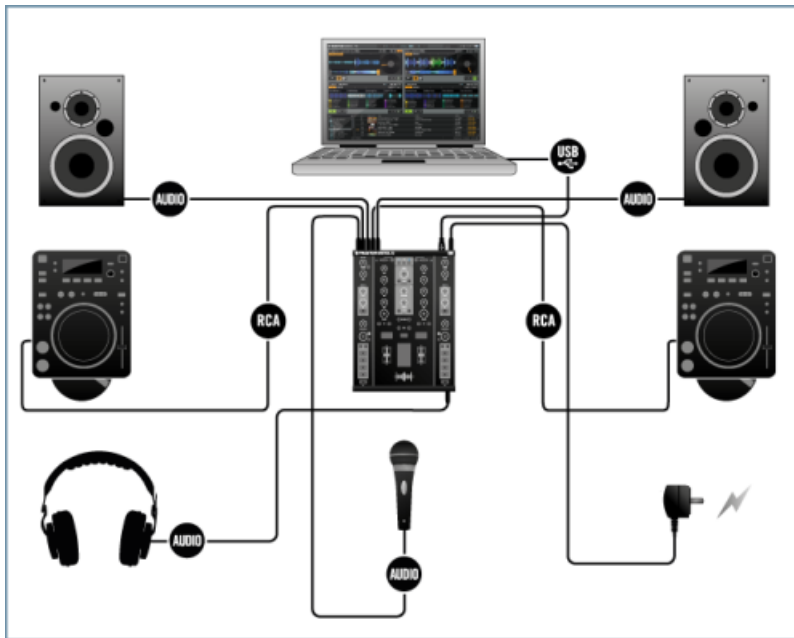
2. Asegúrese de que el interruptor phono/line del canal B (en el panel superior del Z2) esté puesto en **LN** para la amplificación de línea.





Observará que el botón de TRAKTOR junto al interruptor aparece apagado. Esto significa que el canal A está operando en modo directo y, por lo tanto, pasando por alto el programa TRAKTOR para posibilitar un funcionamiento independiente. Si, más tarde, desea controlar TRAKTOR a través de medios de código de tiempo, deberá activar el modo de TRAKTOR. Los modos de operación del Z2 se explican un poco más adelante en esta guía y también en el manual de TRAKTOR KONTROL Z2.

4.8.3 Panorama del montaje de tocadiscos de CD del TRAKTOR KONTROL Z2

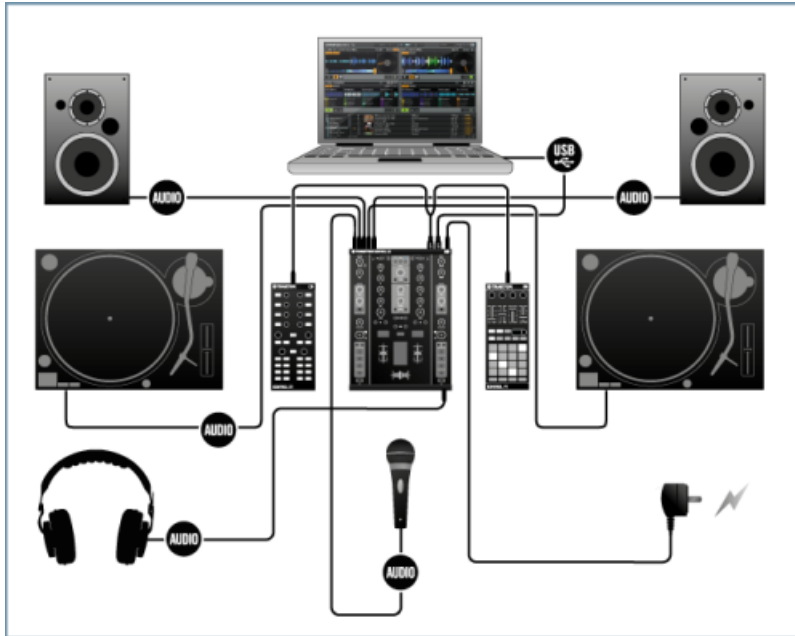


Montaje de tocadiscos de CD del TRAKTOR KONTROL Z2

→ Tras conectar el segundo tocadiscos de CD, el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2 está completo y debería presentar un aspecto parecido al de la ilustración de arriba. Por favor, continúe la lectura a partir del apartado [4.10, Preparativos finales](#).

4.9 Ejemplo de montaje de equipos adicionales

Habrás observado que los enchufes USB del Z2 permiten la conexión de equipos adicionales con el ordenador. La ilustración de abajo muestra un montaje de tocadiscos con los controladores TRAKTOR KONTROL F1 y TRAKTOR KONTROL X1 conectados al hub USB del Z2.



Montaje de tocadiscos del TRAKTOR KONTROL Z2 empleando equipamiento adicional conectado al hub USB del Z2.

4.10 Preparativos finales

Antes de empezar a usar el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2, habrá que completar algunos detalles finales:

4.10.1 Poner el vinilo de control o insertar el CD de control

- ▶ Si está empleando **tocadiscos** para controlar TRAKTOR, ponga un vinilo de control sobre cada uno de los platos giradiscos.
- ▶ Si está empleando **tocadiscos de CD** para controlar TRAKTOR, inserte un CD de control en cada uno de los equipos de CD.

4.10.2 Encendido de los dispositivos

Se recomienda encender los dispositivos en el siguiente orden:

1. Ordenador/tarjeta de sonido
2. Tocabiscos/Equipos de CD L y R
3. TRAKTOR KONTROL Z2
4. Sistema de amplificación (altavoces activos o amplificador de audio con altavoces pasivos)

Luego, cuando el programa esté andando y haya pistas cargadas en las cubiertas de TRAKTOR, suba gradualmente el volumen mientras la música esté sonando hasta obtener el nivel deseado.



Antes de colocarse los auriculares, asegúrese de que el control de volumen esté a mínimo. Luego, mientras la música esté sonando, suba lentamente el volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

4.11 Poniendo en marcha el programa TRAKTOR

Finalizada la instalación correctamente, hallará la carpeta de instalación del programa TRAKTOR en el disco duro del ordenador. Dicha carpeta contiene la aplicación y toda la documentación correspondiente. Si la instalación fue realizada siguiendo los pasos predeterminados, hallará dichas carpetas en la siguiente ubicación:

- *Mac OS X: Macintosh HD/Aplicaciones/Native Instruments/Traktor 2/*
- *Windows: C:\Archivos de programa\Native Instruments\Traktor 2*

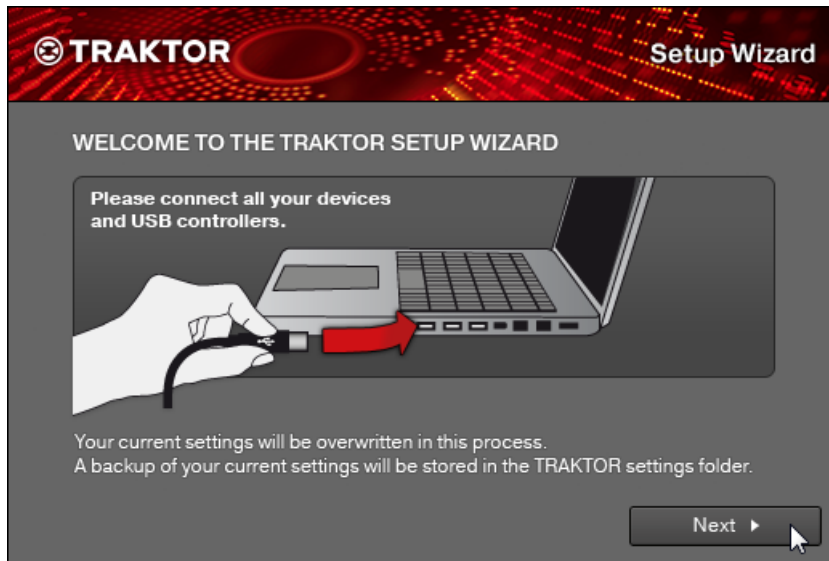
Para iniciar TRAKTOR:

- ▶ Haga doble clic en el símbolo de **Traktor** de la carpeta de instalación, o en el atajo de escritorio creado durante la instalación en Windows.
- La ventana de TRAKTOR se abrirá con la pantalla inicial del asistente de la configuración (Setup Wizard). Configure el programa a través del asistente de la configuración (véase [↑4.12, Empleo del asistente de la configuración para configurar el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2](#)).

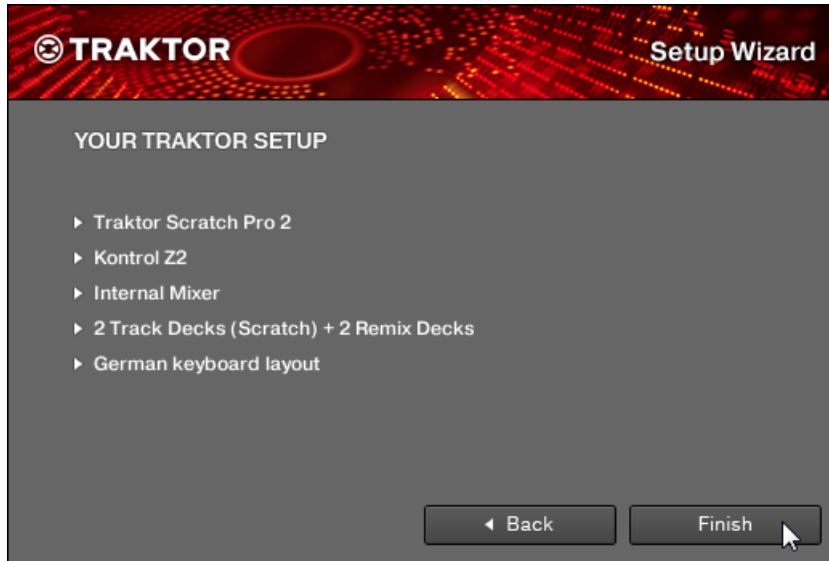
4.12 Empleo del asistente de la configuración para configurar el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2

El asistente de la configuración (Setup Wizard) lo ayudará a configurar el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2.

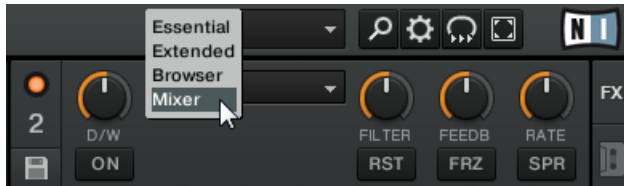
1. En la pantalla de bienvenida, haga clic en [Next](#) para comenzar.



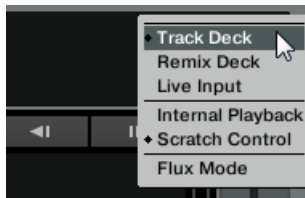
2. Si TRAKTOR KONTROL Z2 se halla conectado al ordenador, el asistente configurará automáticamente el programa TRAKTOR para que funcione de manera óptima en el sistema de TRAKTOR KONTROL Z2. Haga clic en [Finish](#) para terminar.



- Finalizada la configuración, TRAKTOR arrancará con las cubiertas de pistas A y B habilitadas para el control Scratch, y con las cubiertas de remezcla C y D en modo de reproducción interno (es decir, con el control Scratch deshabilitado). Además, el diseño de TRAKTOR estará bajo la opción Essential; es decir, el mezclador de TRAKTOR no aparecerá mostrado sobre la interfaz de usuario. El diseño de la interfaz de usuario puede cambiarse con el menú de selección de diseños, presente en la cabecera de TRAKTOR.



Para cambiar el tipo de cubierta, haga clic en la letra de la cubierta y seleccione el tipo a emplear en el menú desplegable:



Recomendamos encarecidamente conservar la configuración predeterminada al usar TRAKTOR con el Z2. Más tarde, cuando conozca el programa con mayor profundidad, podrá modificar el modo de las cubiertas y el direccionamiento interno si así lo desea. Consulte el manual de TRAKTOR para más información.

4.13 Modo directo vs. modo de TRAKTOR

Tras cerrar el asistente de la configuración, las cubiertas superiores A y B de TRAKTOR mostrarán el aspecto siguiente:



Las dos cubiertas de TRAKTOR en modo Direct Thru.

Esto es así porque los canales del Z2 fueron puestos bajo el modo directo durante la conexión de los tocadiscos/equipos de CD (véanse [↑4.7, Conexión de los tocadiscos](#) y [↑4.8, Conexión de los equipos de CD](#)). En el modo directo, el canal pasa por alto el programa y envía su entrada directamente hacia las salidas principales. Este es el modo de operación autónomo del dispositivo o, si se prefiere, la clásica manera de pinchar discos con tocadiscos y mezclador.

El botón de TRAKTOR, junto al interruptor de phono/line en el panel superior del Z2, sirve para pasar del modo directo al modo de TRAKTOR.



El botón de TRAKTOR aparece encendido junto al interruptor phono/line del canal A para señalar que el canal está operando bajo el modo de TRAKTOR.

En el modo de TRAKTOR, las cubiertas de TRAKTOR quedan habilitadas y las señales provenientes de los canales de entrada del Z2 son enviadas al programa. Este es el modo empleado para controlar TRAKTOR empleando los vinilos y CD de código de tiempo.



Como se puede apreciar, las cubiertas de TRAKTOR están habilitadas y los canales del Z2 funcionan en el modo de TRAKTOR.

Naturalmente, también es posible operar un modo "intermedio"; es decir, con un tocadiscos tocando discos en modo directo y el otro tocadiscos empleando un vinilo de código de tiempo para controlar TRAKTOR.

Para más información acerca del uso del Z2 como mezclador autónomo o como dispositivo para el control de TRAKTOR, consulte por favor los capítulos explicativos del manual de TRAKTOR KONTROL Z2.

4.14 Calibración de TRAKTOR para el control de código de tiempo

TRAKTOR se calibrará automáticamente para operar con control de código de tiempo tan pronto como la púa se pose sobre el vinilo de control o se ejecute la reproducción del CD de control. TRAKTOR analizará la posición y el tempo de la fuente de código de tiempo y la calidad de la señal generada.

- Haga clic en la bandeja representada en la cubierta de pistas para abrir el panel del visor.

Si la señal fuera suficiente, el vinilo o el CD será detectado. Posteriormente, el medidor de señal, a la derecha del visor, se llenará completamente y el visor mostrará dos círculos bien definidos. Si hubiera una pista cargada en la cubierta asociada, la misma comenzará a ejecutarse. Una cubierta que ha sido calibrada correctamente debería tener el aspecto de la ilustración de abajo.



Calibración correcta de la Cubierta A de TRAKTOR.

5 Lo que viene

- Para saber la forma de operar el Z2 y emplearlo con el programa TRAKTOR, consulte por favor el **Manual de TRAKTOR KONTROL Z2**. El manual de TRAKTOR KONTROL Z2 se halla bajo la opción *Open Manual...* del menú de ayuda ([Help](#)) del programa TRAKTOR.
- Para más información sobre las características del programa, consulte el **manual de TRAKTOR** y el **manual de iniciación de TRAKTOR**. Hallará estos manuales bajo la opción *Open Manual...* del menú de ayuda ([Help](#)) del programa TRAKTOR.

6 Solución de problemas y preguntas frecuentes

Esta sección contiene las respuestas a las preguntas más frecuentes y referencias a artículos del banco de conocimientos para detalles suplementarios. Para poder consultar un artículo, visite por favor la página de Internet de Native Instruments, vaya hasta el banco de conocimientos (Knowledge Base) de la sección de asistencia (Support) e ingrese el número del artículo en el campo de búsqueda.

6.1 La carpeta de instalación no puede ser hallada por el actualizador de la instalación

Si ha desplazado manualmente la ubicación de una aplicación Native Instruments en el disco duro, el instalador, a la hora de ejecutar una actualización mostrará un mensaje de error e interrumpirá la instalación. La ruta correspondiente a la ubicación de la aplicación puede ser corregida en la ficha [Panorama General](#) del Centro de Servicio. Si una aplicación no puede ser hallada, esta ficha mostrará el botón [Localizar](#). Haga clic en este botón y vaya hasta la ubicación verdadera de la aplicación.

6.2 Control de cuentas de usuario y seguridad en Internet

El control de cuentas de usuario (UAC, por sus siglas en inglés) y cualquier programa de seguridad para Internet o antivirus debería desactivarse temporariamente al instalar el software de TRAKTOR, dado que los mismos pueden interferir con el proceso de instalación. Si le preocupa la seguridad de sus archivos, desconecte el ordenador de la red durante la instalación.

Para abrir el control de cuentas de usuario de Windows 7 o Windows Vista:

1. Haga clic en el botón de Inicio de la barra de tareas, ingrese la sigla UAC en el campo de búsqueda y presione [Intro]. En Windows Vista, deshabilite la casilla de "Activar o desactivar el Control de cuentas de usuario" y en Windows 7 mueva el deslizador correspondiente hasta abajo.
2. Revise la documentación de su antivirus o seguridad de Internet para averiguar la manera de desconectar temporalmente estos servicios.

3. Completada la instalación, asegúrese de rehabilitar el control de cuentas de usuario y su antivirus/seguridad de Internet.

6.3 Clics y fallas de audio al tocar las pistas

Si escucha clics o fallas en el audio mientras una pista está sonando, debería incrementar la latencia de TRAKTOR KONTROL Z2. Para ello, en el **manual de TRAKTOR KONTROL Z2**, consulte el capítulo referido al panel de control del TRAKTOR KONTROL Z2, herramienta con la cual podrá realizar los ajustes pertinentes de la interfaz de audio.

6.4 Otros recursos para la solución de problemas

Si ninguna de las sugerencias de este capítulo lo ayudan a resolver su problema, el manual de TRAKTOR le proporcionará información más detallada sobre los temas tratados en esta guía. También, consulte las soluciones propuestas en el banco de conocimientos:

<http://www.native-instruments.com/knowledge/>

7 Asistencia

7.1 Banco de Conocimientos / Léame / Asistencia en línea

Para abrir el banco de conocimientos o el formulario de asistencia en línea:

- Abra el Centro de Servicio y haga clic en el botón de [Asistencia](#), en la esquina superior derecha. Allí encontrará enlaces directos al **Banco de conocimientos** y a la **Asistencia en línea**.

El Banco de conocimientos guarda información de utilidad acerca de los productos de Native Instruments y puede resultarle de gran ayuda a la hora de resolver determinados problemas.

Si en el Banco de conocimientos no encontrara ninguna información referente a la cuestión que desea resolver, puede utilizar el formulario de asistencia en línea para contactarse con el equipo de asistencia técnica de Native Instruments. En el formulario de asistencia en línea deberá ingresar la información solicitada sobre su hardware y software. Esta información es esencial para que nuestro equipo de asistencia pueda proporcionarle la ayuda necesaria.

Al comunicarse con el equipo de asistencia de Native Instruments, recuerde que cuantos más detalles pueda proporcionar acerca de su hardware, el sistema operativo, la versión del programa y el problema que está experimentando, mejor será la ayuda que nuestro equipo pueda brindarle. En su descripción debería mencionar:

- La manera de replicar el problema.
- Lo que ha intentado hacer para solucionar el problema.
- Una descripción de su configuración, incluyendo todo el hardware.
- La marca y características de su ordenador.

Al instalar un programa nuevo o una actualización de programa, también cargará un archivo **Readme** (Léame) en el cual se incluye toda nueva información que no pudo ser incorporada a la documentación. Por favor, lea este archivo antes de ponerse en contacto con la asistencia técnica.

7.2 Forum

En el foro de usuarios de Native Instruments podrá discutir las características del producto con otros usuarios y con los expertos que moderan el foro: <http://www.native-instruments.com/forum>.

7.3 Actualizaciones

Al toparse con cualquier problema, lo primero que recomendamos es descargar e instalar las actualizaciones disponibles. Las actualizaciones se efectúan regularmente para solucionar problemas conocidos y para la mejora constante del software. El número de versión de su programa aparece en la opción [About](#) de la aplicación. Este cuadro de diálogo se abre haciendo clic en el logotipo de NI, presente en la esquina superior derecha de la interfaz de usuario. También podrá ver el número de versión de todas las aplicaciones Native Instruments instaladas, si cliquea en la ficha [Panorama General](#) del Centro de Servicio. Las actualizaciones están disponibles en la ficha [Actualizaciones](#) del Centro de Servicio o en nuestro sitio de Internet, en:

<http://www.native-instruments.com/updates>